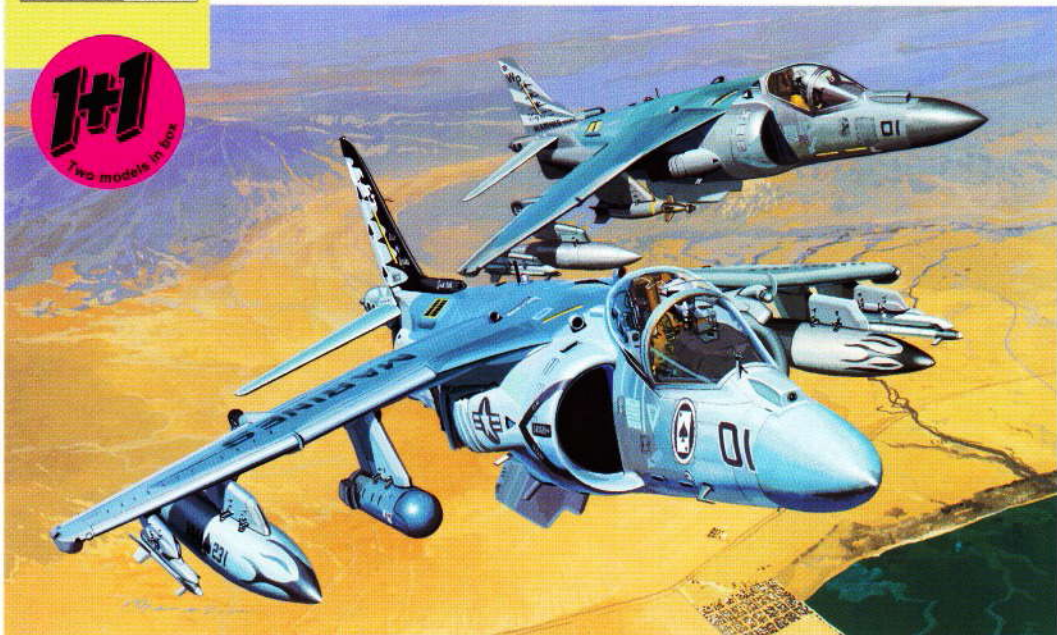


1:144  
WARBIRD SERIES

# USMC AV-8B+ HARRIER II

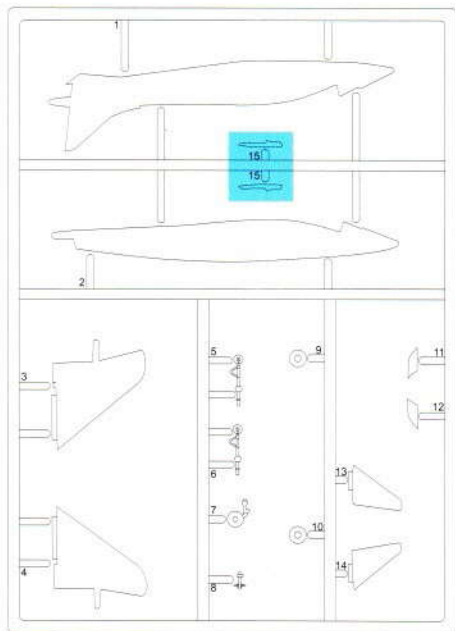
**1+1**  
Two models in box



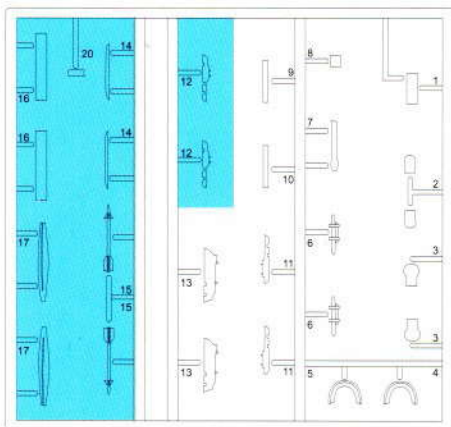
KIT NO. 4596

**DRAGON**

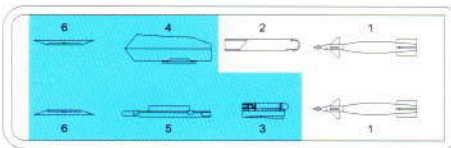
**A**  
X2



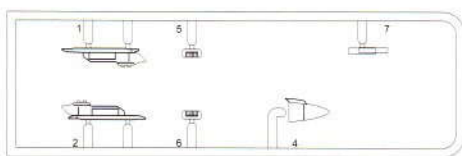
**B**  
X2



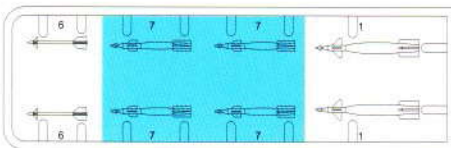
**E**



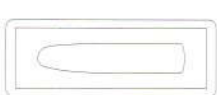
**H**  
X2



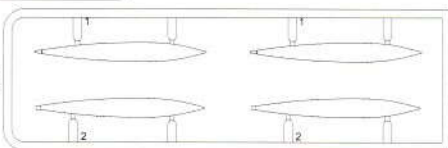
**E**  
X2



**C**  
X2



**F**  
X2



この部分は使用しません。  
Parts not for use.  
Telle werden nicht verwendet.  
Placas a no pas utilizar.  
Plati nu utilizezi.  
不需要使用的零件。

組立ての注意  
 ・接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使う時は必ず火の消し器を持って換気につけてください。  
 ・塗料指定の色は GSI CREOS CORP. MR.カラー の番号です。  
 ・接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。  
 ・部品をラッパやカッターで切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。  
 ・組立図のサンマークは下の説明をごらんください。  
**《注意》**  
 ・勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。  
 ・代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR 的顏色編號，不包括膠水及油漆。  
 ・自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用厚刀或小鋸除去多餘的膠料。  
 ・各圖型的含章可參考本單以下的說明。

**ZUR BEACHTUNG**  
 ・ Kleber und Farbe nicht in der Nähe einer offenen Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.  
 ・ Symbole wie beziehen sich auf die Farbrummern GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.  
 ・ Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder eine Feile beseitigen.  
 ・ Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.  
**CAUTION**  
 ・ When you use glue or paint, do not use near a naked flame; and use in a well-ventilated room.  
 ・ Symbols such as refer to the color number of GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Glue and paint are not included.  
 ・ When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.  
 ・ See below for the meaning of symbols.

**ATTENTION**  
 ・ Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.  
 ・ Le numéro pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.  
 ・ Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette en excès avec un cutter ou une lime.  
 ・ Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles  
**ATTENZIONE**  
 ・ Non usare colla e vernice vicino a fiamma esposta, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.  
 ・ GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.  
 ・ Quando si staccano parti del runner frame, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.  
 ・ Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

注意してください DO NOT CEMENT NICHT KLEBEN NE PAS COLLER NON INCOLLARE LIMMAUJ 平ら切る	注意してください APPLY DECAL HIER ANZEHLEN APPLIQUER DECAL/COMANE APPLICARE DECAL/COMANE AŠETA ŠIRTOKUJA APPLICERA DECALEN 貼上ホビー	注意してください DO NOT CEMENT NICHT KLEBEN NE PAS COLLER NON INCOLLARE LIMMAUJ 平ら切る	注意してください APPLY DECAL HIER ANZEHLEN APPLIQUER DECAL/COMANE APPLICARE DECAL/COMANE AŠETA ŠIRTOKUJA APPLICERA DECALEN 貼上ホビー
注意してください DO NOT CEMENT NICHT KLEBEN NE PAS COLLER NON INCOLLARE LIMMAUJ 平ら切る	注意してください APPLY DECAL HIER ANZEHLEN APPLIQUER DECAL/COMANE APPLICARE DECAL/COMANE AŠETA ŠIRTOKUJA APPLICERA DECALEN 貼上ホビー	注意してください DO NOT CEMENT NICHT KLEBEN NE PAS COLLER NON INCOLLARE LIMMAUJ 平ら切る	注意してください APPLY DECAL HIER ANZEHLEN APPLIQUER DECAL/COMANE APPLICARE DECAL/COMANE AŠETA ŠIRTOKUJA APPLICERA DECALEN 貼上ホビー

**H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR MODEL MASTER COLOR** **I GSI CREOS CORP. MR. COLOR**

H101	イエロー	1514	YELLOW	GELB	JAUNE	GIALLO	黄色
H102	シルバー	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H103	つや消ブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	黒色
H104	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
H105	カーキグリーン	2715	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	橄欖綠色
H106	グレー FS 36375	1592	LIGHT GRAY	HELLGRAU	GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO	淺灰色
H107	グレー FS 36320	1741	GRAY	GRAU	GRIS	GRIGIO	灰色
H108	ホワイト FS17875	2720	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H109	ライトグレー-FS36495	1730	LIGHT GRAY	HELLGRAU	GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO	淺灰色

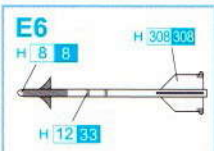
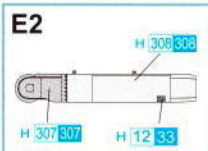
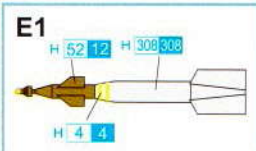
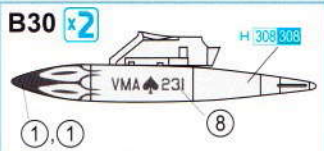
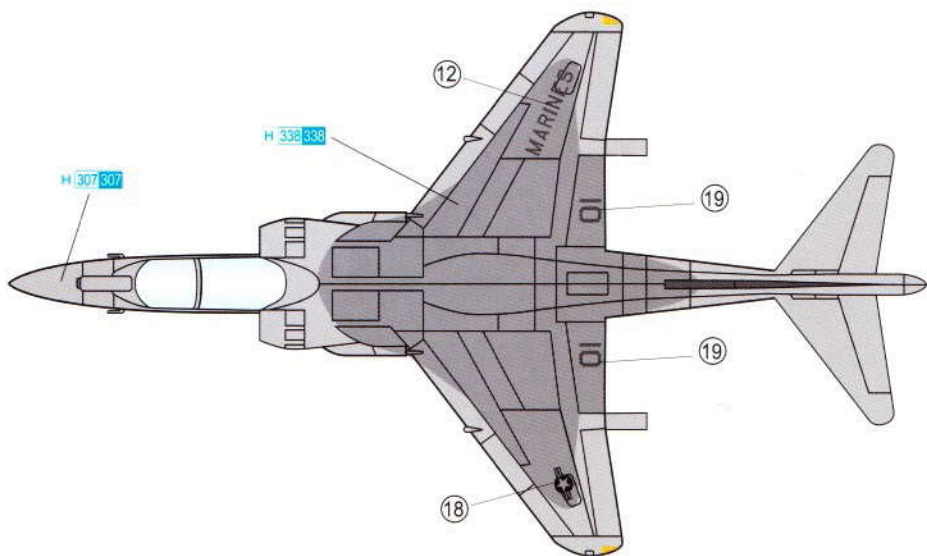
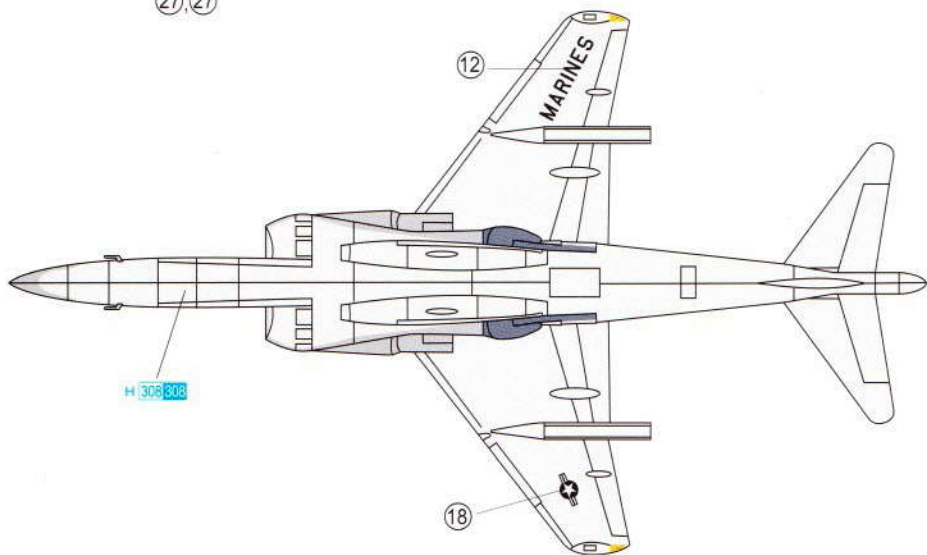
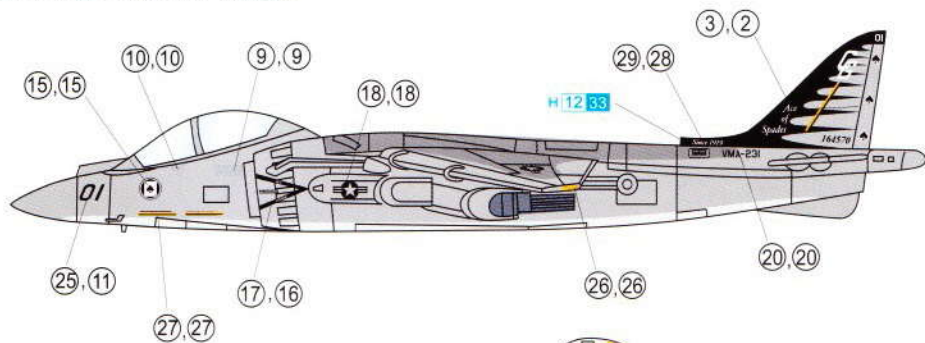
**1**

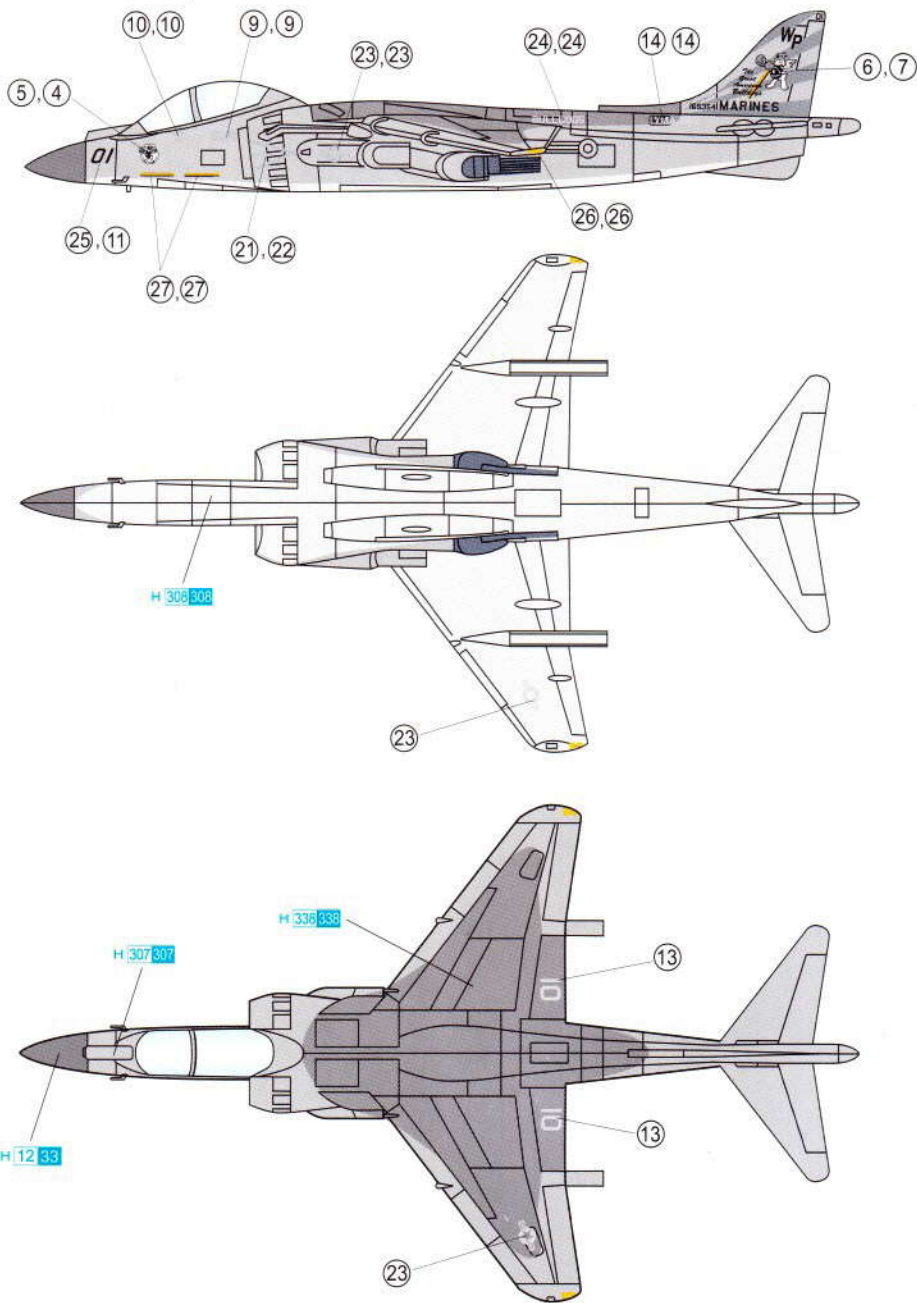
**2**

# Painting & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標記及着色指示

USMC AV-8B+ Harrier II, VMA-231





■デカールの貼り方

- ①デカールを貼るべき面のほりや汚れを、ぬらしぬりできわいなくふきとってください。
- ②粘り強いデカールを有紙に小さく切り取り、1枚づつおぼろげな裏面に水を付けてよくぬりつけてください。
- ③おぼろげにしたデカールの裏面に、指先でデカールが動く方側のめかき、貼るべき面側に向けて動かして貼ります。
- ④指先で少しおぼろげな位置にデカールを動かした後は、やわらかい布、よくぬれぬり布でデカールを押し当てて泡の跡や水滴を押し出します。
- ⑤デカールが完全に乾いたら少し水をつけただ布で、デカールのまわりを少しぬりぬります。

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergere il decalco nella colla per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di colla. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare contro il lato di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e la bolla d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alle decalcomanie stesse.

■Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air-bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■Comment appliquer les decalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque decalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit exact sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la decalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout résidu d'eau et toutes bulles d'air sous la decalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les decalcomanies sont sèches, ôter avec un chiffon doux l'excès de colle autour des decalcomanies avec un chiffon humide.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es in vom Papier weg, an seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Anrocknen der Abziehbilder die Kleberreste mit einem feuchten Tuch.

■貼上水印標貼的正確方法：

- ① 用濕布將模型表面清潔。
- ② 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，並放入水中軟化 20 秒。
- ③ 用指尖輕行觸摸以確認標貼是否已脫離底紙。如果確實，則將標貼準確地貼到模型表面正確的標貼位置；小心地擠壓標貼，將標貼底紙完全擠去。
- ④ 以濕布將指尖輕觸標貼到正確的位置上；再用柔軟的棉質布輕輕地擦去，以擠出標貼底紙下的水氣或氣泡。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布輕擦標貼及其附近的標貼位置，以除去可能殘留在標貼附近的膠狀物，確保效果完美。